

今月 の すまいる 「co-ed Sports(コエドスポーツ)」

撮影:イメージア・フォトオフィス 島崎 賢一

**冰川越商工会議所** 会報

https://www.kawagoe.or.jp/



特集 SPECIAL

青年経済人が集う 3団体が意見交換 危機的状況を 連携して乗り越える

寺田 雄さん/ COFFEE GALLERY 川越小江戸

○グーテン・ターク!

Hamano-ya (株)龍舞

ミュージックバー 彩り



#### 青年経済人が集う

#### 況を 連携 **て乗り越える**

#### 3団体が意見交換

新型コロナウイルスの感染拡大は、期間・規模共に経営者にとって、未曽有の社会状況の変化を生じさせている。 このような状況下で、青年経済人は、どのように活動し、 う乗り越えてきたのだろうか。当所が事務局を務 める青年経済人が集う3団体(川越商工会議所青年部、(公社)川越青年会議所、川越商業経営研究会)の代表



※撮影のためマスクを外しています

飯野氏 ため、 も在籍しています。交流会を2 あります。会社単位で登録する 業は220社まで増えたことが コロナ前ですが、一時、 在は180社の会員がいます。 06年に48事業所で発足し、 業種交流を行っています。20 では50歳までの会員が、主に異 経営者ではないメンバー 川越商工会議所青年部 会員企 現

肥沼氏 年で60周年を迎えます。現在、 動されている方もいます。 を卒業し、OB会に参加して活 齢制限はありませんが、研究会 委員会で構成されています。 います。 越市の発展を目指して活動して 74名の会員が加入しており、 めの場として始まりました。 所を営む経営者が商売を学ぶた 小谷野氏 川越商業経営研究会 徴をお聞かせください。 体の理念やポリシー、 (以下、商経)は、市内で事業 会長と副会長、三つの まずは、 それぞれの団 団体の特 年 今 Ш

渋谷氏 る、 づくり」「組織づくり」 団体内に「ひとづくり」「まち す。約90名のメンバーがいます。 割以上が経営者です。人づくり 員の年齢は40歳までで、その7 を持つ団体です。在籍できる会 や町おこしを目的に活動してい カ月に1回行っています。 を目的にした塾のような組織で (以下、JC)は、 今年で62年目を迎える歴史 (公社) 川越青年会議 町づくり などの

沼靖久氏が、2022年6月2日、当所大会議室に集った。 輔氏、ファシリテーター役の川越商工会議所青年部相談役・ 会議所理事長・渋谷巧氏、 川越商工会議所青年部部長・飯野知之氏と、 川越商業経営研究会会長・小谷野陽 (公社) 川越青年 肥

は、 肥沼氏 開してきましたか。 ウ て教えてください。 委員会を設けています。 イルス感染症が拡大する どのような活動・事業を展 次に、 活動内容につ 新型コロ 61 ナ

かわごえインフォ/グーテン・ターク

われてきました。 事長が出す方針により活動が行 ります。 規模のイベントを開くこともあ の森の設置でしょうか。数千人 大きな事業といえば伊佐沼冒除 てきました。長年の歴史の中で 理事長は単年度制で理

公益事業に重きを置い

と減っています。Zoomのア

営にも携わっています。 小谷野氏 小江戸川越ハーフマラソンの運 た勉強会を開くのが活動の中心 川越百万灯夏まつりや 専門家を講師に招い

飯野氏 とが一つの目的です。 ソンも行っています。 図ってきました。一般向けのイ 演会なども開き、 向けて経済人として成長するこ ベントや小江戸川越ハーフマラ 交流会が主ですが、 に参画し、 川越商工会議所の活動 地域経済の活性化に 資質の向上を 勉強会や講 活動は

小谷野氏 たが、コロナ禍では20名くらい 30名から40名が参加していまし 以前は、勉強会には

SPECIAL



までの年齢制限があるので、青 渋谷氏 これまでイメージして うち、インフルエンサーの方も に入会されるのはJCかもしれ 年経済人が、3団体のうち最初 なってきています。会員に40歳 いたような企業の方ではなく ているということですね。 飯野氏 会員の属性が多様化し 稿する人)の方もいます。その キャラクターを使って動画を投 erの略称。CGで制作した リーランスの方やVTuber 渋谷氏 メンバーの中にはフ イン参加も可能になりました。 プリケーションを使ったオンラ 入会されるかもしれません。 Virtual Youtu b

ません。

肥沼氏 の拡大をどのように感じました のような変化がありましたか ウイルス感染症が拡大してきま した。各団体ではコロナ禍でど 団体活動において感染症 2年前から新型コロ ナ

年目に当たります。 飯野氏 私は2期目で、 青年部部長の任期は2 コロナ禍で 今年は4

> らは、対面での開催に戻しました。 もいますが、活動に参加しなく ず、SDGsの情報を発信した せたら良かったと今は思います す。こういったときだからこそ、 催が難しかったので、Zoom なった方もいます。今年6月か 画を実施しました。オンライン をしながら、屋外でのゴミ拾い 続きました。 が、何もできないという状態が 団体に商店を支える機能を持た いる場合ではなかったと思いま ている商店の方は、活動をして えています。コロナ禍で疲弊し ロナ禍前の状態に戻したいと考 た。今年度は、極力集まってコ を使ってオンラインで行いまし た。昨年の総会は、対面での開 事業が完全にストップしまし 感染症が流行した最初の年は、 小谷野氏 で交流して距離感が近づいた方 れたタイミングで感染防止対策 まん延防止等重点措置が解除さ たりしました。緊急事態宣言や り、バッジをメンバーに配布し は通常の事業を行うことができ 飲食を伴わない対面型の企 新型コロナウイルス

渋谷氏 ある中で、 コロナ禍で自粛傾向に できることを模索し

割れました。 これまで大切にしてきたカリ スとした雰囲気になりがちで 行ったり、 そ、コロナ禍での活動に意見も キュラムが実施できませんでし えています。コロナ禍でJCが もありましたが、今は80%を超 の出席率になってしまったこと ていました。例会は一時、 会でコミュニケーションを深め す。これまでは、 戦わせると、どうしてもギスギ かし、オンライン会議で意見を やってきたりしてきました。し ました。 た。ガイドラインがないからこ ることで和やかな雰囲気に戻せ 飲食店の応援企画を 会議もオンラインで 会議後の懇親 50 %

肥沼氏 Zoomを使い、 あったかもしれませんね。 を気にして動けなかったことも て楽になりましたが、周りの目 ライン会議ができるようになっ オン

肥沼氏 2022年6月の段階

かがやきびと/今月のすまいる

したら教えてください。 においては、感染症拡大もだい においては、感染症拡大もだい

小谷野氏 今年は60周年で節目の年なので、イベントで盛り上す。個人的には例会や視察のレベルを上げていきたいと考えて

**飯野氏** コロナ禍でできなかったことをメンバーに提供していきたいです。2030年に向けてSDGsの達成のために活動をしていきたいですし、川越市の市制施行100周年記念事業として、一般に公開する講演会として、一般に公開する講演会も開きます。小江戸川越ハーフマラソンも行います。外に向けて活発に動いていきます。

います。子育て世代の会員向ける姿を見せていきたいと考えて 模の事業を行い、若者の活躍す

ルベル の発見 の発見

には例会にベビーシッターを配け、子どもがいてもリアルで参し、子どもがいてもリアルで参いバーの意識が変わった中で、ンバーの意識が変わった中で、かがいくのかが問われていると感じます。

肥沼氏 まだ早いのかもしれませんが、コロナ禍を乗り越え、 新しい社会になっていく中で、 各団体とも新しい経験をしてき ました。そういった中で、今後 の各団体の未来や展望、こう なっていきたいといった想いが ありましたら、ぜひお聞かせく ださい。

表氏 事業所を継続すること がゴールではなく、成長した若 者が会社の利益の先にあるもの を学ぶこと、豊かな社会をつく ることがJCの目的です。将来 の経営者が多く入会しているの で、企業の存在意義が社会のた めにあるということが令和の常 識となるまで、このような学べ る機会をなくしてはいけないと 考えています。

小谷野氏 自分たちの事業が町の発展につながるため、個々の

多いです。設立当初は、半分がとJCさんに入っていない人が

ています。青年部は、商経さん

**仮野氏** 今後もココナ禍のよう 以ただいて活動していきたい はのレベルも上げていきたい はおいです。皆さんの時間を

す。 **飯野氏** 今後もコロナ禍のよう はないといけないと思っていま に世界規模で危機的な状況に陥 に世界規模で危機的な状況に陥

飯野氏 肥沼氏 図ってみてはいかがでしょう 協力したりできればいいと思っ 提言を行ったり、有事のときに 経済人が集う団体とも協力して ようです。 会に参加するなど交流があった Cさんは、以前はお互いの勉強 分もありますが、商経さんと丁 何か可能性はあるでしょうか。 ています。 相乗効果が発揮できればと思 経済人が集う団体同士の交流や 日のような機会を通じて、 部であることから、難しい部 加えて、 青年部は商工会議所の 最後になりますが、 以前のように連携を 今日の話を受けて、 3団体以外の青年 青年 本

ば、川越市にとっても有益なこたい ん。一つの団体ではなく集まれいで、 は5分の1くらいしかいませ間を JCさんの出身者でしたが、今

とだと思います。

肥沼氏 マラソンは3団体で連携していますね。連携することで、川越市への貢献、川越商工会議所自体の会員活動の活性化にもつながっていくのではないでしょうか。今後の活動、連携でしょうか。



▼登録方法 ▼配信頻度

月1回~

下記二次元バーコードより

担当部署

:総務企画部 :地域振興部

経:経営支援部

お問い合わせ先

一般 検定センター 労働保険事務組合

049 (229) 1810 049 (229) 1840

049 (229) 1870

予定

8月・9月の予定

#### 8 月

23 20 曜 小江戸川越花火大会(市内 予定事業·開催場所

30 火 火 持続化補助金·個別相談会 議員会・会員大交流会 (会議所)

新入会員オリエンテーション常議員会・会員大交流会・ (ウェスタ川越

#### 日 9

曜 予定事業·開催場所

水 常議員会 プレスリリースセミナー 川越プリンスホテル (ラ・ボア・ラクテ)

14

アカウント 開設! LINE公式

ました。皆さまに有益な情報 式アカウントを新規に開設し ト情報を配信するLINE公 ぜひご登録をお願いします。 をお届けしてまいりますので 当所の施策や事業 、イベン

(お問い合わせ)

地域振興部

ご登録ください。

(229)1810

経営支援部

(229) 1810

(お問い合わせ)

会員ゴルフ大会 第 20 回 開催のご案内 地

ます。 睦・交流・健康増進を ある 「 P G M 武蔵 ゴル ルフ大会を10月26日 目的に、 フクラブ」にて開催し (水)に比企郡鳩山町に 会員の皆さまの親 恒例の会員ゴ

なっております。 見通しのよいコースに すべての方が楽しめる 初心者から上級者まで に挟み込みのチラシを につきましては、本号 募集人員など、 会場は、丘陵コース 高低差も少なく、 詳細

ご覧ください。 ※新型コロナウイルス より、 ださい。 あらかじめご了承く がございますので、 更・中止とする場合 感染症拡大の状況に 開催内容の変

※新型コロナウイ お申し込み方法: か、出展申込書を郵送まHPでエントリーする 9/30(金) までに専 5000円/1ブース たは直接提出 ル

ざいます。
が変更となる場合が発症の状況により、内

出展事業所を募集します! かがやく中小企業を 経

越 mini EXPO 2022」を開 支援するため、展示会「川 中小企業の販路開拓を

催します。

ほか、一般来場者もお越し型店バイヤーや関係者の展示会には百貨店や大 になります。 マッチングが成立すれば、 また展示会でビジネス

みませんか? 路開拓にチャレンジし 時:12月5日 月

H

もできます。この機会に販 スで商品を販売すること期間限定で百貨店のブー

場:ウェスタ川越※時間未定 多目的ホール

会

参加費:(商業・サービ :川越市内の事業者 ビス業

が内で容感

新

(のご紹介

#### 川越商工会議所 議員選挙・改選のお知らせ

当所役員・議員の任期が10月31日(月)で満了となります。 これに伴い、役員・議員の改選を行いますので、お知らせいたします。

#### 商工会議所議員とは

当所は、川越市内に事業所を持つ法人、個人、団体などが会員となり、商工業の振興と地域社会の発展のため活動しています。その運営に約4,100会員の代表として参画するのが「議員」です。予算・決算など、重要事項の審議決定のほか、中小企業振興やまちづくりなどに関する意見・要望の取りまとめなどに中心的な役割を担っています。

また、選出方法の違いにより3種別ありますが、3年の任期・権利などに違いはありません。

#### 【議員種別と定数】

- ・1号議員<立候補し、投票により選出> ・・・61名
- ・2号議員<各部会(4部会)から選出>・・・41名
- ・3号議員<推薦による選出> ・・・18名 合計 120名

#### 会員は誰でも議員に立候補できます

当所の会員(市外特別会員を除く)は、誰でも立候補ができ、所属する部会から議員に選ばれる被選挙権と、投票できる選挙権を行使して議員を選ぶ権利を持っています。

ただし、立候補するためには、会費が完納されていることが必要となりますのでご注意ください。法人会員は法人の資格で立候補できます。

会費が未納の場合は、9月9日(金)までに完納すると 被選挙権、選挙権を得ることができます。

※市外特別会員は被選挙権および選挙権がありませんので、ご了承ください。

#### 議員・役員の特別会費負担

地域商工業を代表する商工会議所の役員、議員に選任されると、一般会費とは別に特別会費をご負担いただくことになります。

議員・役員特別会費

割	選出割							
年会費	選出	年会費						
900,000	1 号議員	10,000						
450,000	2 号議員	10,000						
180,000	3 号議員	30,000						
180,000	顧問	40,000						
90,000								
18,000								
	年会費 900,000 450,000 180,000 180,000 90,000	年会費     選出       900,000     1 号議員       450,000     2 号議員       180,000     3 号議員       180,000     顧問						

※年度途中での就任となります。特別会費は月額換算し、 月割りでご負担いただきます。

#### 議員選挙について

当所の議員選挙は、選挙管理委員会が設けられ、すべて委員会がその執行に当たり、1号議員を選出します。

- ◎選挙する議員の定数 61名
- ◎選 挙 区 川越市全域を一区として行います。
- **◎公告場所** 川越商工会議所(正面入口横掲示板)
- **◎選挙期日** 2022年10月11日(火)
- (1) 投票時間 9 時~15時
- (2)投票所 川越商工会議所
- (3)投票方法 単記無記名
- (4)代理投票 代理投票ができます。
- ◎開 票 即日投票所で開票します。

#### ◎立候補の手続き

1号議員に立候補を希望する個人会員、法人会員は、本号に挟み込まれている所定の「川越商工会議所議員 立候補届」に記入、押印の上、期日内にご提出ください。

- (1) 届出受付 2022年8月27日(土) から9月30日(金) まで
- (2) 届出場所 川越商工会議所
- ◎選挙人名簿 2022年9月1日(木)現在の会員および 特定商工業者を対象に調製します。
- (1)縦覧期間 9月5日(月)から9月9日(金)まで (土・日曜、祝日を除く)
- (2)縦覧時間 9時~17時
- (3) 縦覧場所 川越商工会議所

#### ○選挙、選任日程【7月31日現在の情報です。

#### 日程は変更になる場合がございます。】

- 8月27日(土) 選挙公告、1号議員立候補届出開始
- 9月5日(月) 選挙人名簿縱覧、異議申立開始
  - 9日(金) 選挙人名簿縦覧締切、同名簿確定 異議申立締切
    - 12日(月) 2号議員(部会選出)割当勘案確定
    - 30日(金) 1号議員立候補届出締切、同辞退最終日
- 10月5日(水) 2号議員選任期日
  - 6日(木) "
  - 11日(火) 1号議員選挙期日(投票日)
  - 12日(水) 3号議員選任期日

#### ◎選挙人の資格および選挙権の個数

会員(選挙人)は下表の選挙権を有しています。

#### 会費の持口数に応じた選挙権の個数表

会費の持口数	1	2	3	4	5~ 6	7~ 8	9 ~ 10	11~ 12	13~ 15	16~ 18	19~ 21	22~ 24	25~ 29	30~ 34	35~ 39	40~ 49	50~ 59	60~ 79	80~ 99	100 以上
選挙権の個数	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	50

お問い合わせ:総務企画部 ☎ 049 (229) 1810

## 2022年 晚夏

## 残暑お見舞い



申し上げます

新型コロナウイルス感染症の終息を願うとともに 会員の皆さまのますますのご健勝とご自愛を お祈り申し上げます



	N	
ĺ	É	
Ų		
ļ		
	b	
	Ľ	
2	¥	
	ľ	
-		
1		
	9	
	0	

## 申し上げます

		_	
	P		
		1	
		ŀ	
			4
			9
		7	
		3	
			1

## 2022年 残暑お見舞い

***	1		5
			4
			1
	. /		
			1
			1
			1
	1		+
			1
	4		
	9		
	0		
	-	·	



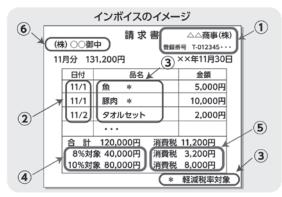
#### 中小企業 相 **淡** 所

#### 2023年10月にインボイス制度導入予定

#### 適格請求書(インボイス)発行事業者の登録申請が始まっています

#### 1. 適格請求書(以下、インボイス)とは

- ●売手が買手に対して、適用税率や消費税額などを 伝えるもので、現行の請求書に「登録番号」「適 用税率」「税率ごとに区分した消費税額など」を 追記したもの。
- ●制度導入が予定される2023年10月1日からインボイスを発行する場合、原則として2023年3月31日までに税務署長に登録申請書を提出し、インボイス発行事業者としての登録と、登録番号の通知を受ける必要があります。



#### (記載事項)

- ① 発行事業者の氏名・登録番号(法人の場合はT+法人番号、 それ以外の場合はT+13桁の数字)
- ② 取引年月日
- ③ 取引内容(軽減税率対象品目はその旨)
- ④ 税率ごとの合計の対価の額と適用税率
- ⑤ 税率ごとに区分した消費税額など
- ⑥ 交付を受ける事業者名

#### 2. インボイス制度が始まるとどうなるのか

①自社がインボイスを発行しないと、 販売先が取引を見直す!?

自社がインボイスを発行しないと、販売先は**仕入** 税額控除ができない ので、販売先が取引を見直す 可能性があります。

②仕入先がインボイスを発行しないと、自社の税負担が増加!?

仕入先からインボイスを入手できないと、自社は 仕入税額控除ができないので、自社の税負担の増加につながる可能性があります。

- ●①のような状況にならないよう、インボイスの発行を希望する場合は、インボイス発行事業者の登録申請をご検討ください。
- 申請方法などインボイス制度の概要は国税庁の特設サイトをご確認ください。



#### (参考) 消費税の仕入税額控除とは

仕入税額控除とは、売上に係る消費税から仕入に係る消費税を引いた金額を納税する仕組みのことです。 予定どおり2023年10月からインボイス制度が始まった場合で、仕入先がインボイスを発行しない場合、 販売先の消費税の納付額が増加します(※販売先が簡 易課税事業者でない場合)

インボイス制度に適切に対応するためには、消費税の仕組み(簡易課税制度や仕入税額控除に関する経過措置など)について正しく理解する必要があります。詳しくはお近くの税務署・顧問税理士などにお問い合わせください。

当所では、インボイス制度に関する情報提供や講習会の開催などを今後検討していきます。

#### 「基礎からわかる インボイス」配布中!

インボイス制度の概要や実務でのポイントを解説する補助冊子「基礎からわかる インボイス を当所にて配布しております。



#### お問い合わせ 川越商工会議所 経営支援部 ☎ 049(229) 1810

# 【一般】 12900円 ※新型コロナ感染症対策を徹底して開催いたします。感染状況、申込状況によって、中止、延期、₩3-4

公社会員

### 各種セミナーのご案内 が育成に役立

(公財)埼玉県産業振興公社

まざまな研修を行っています。別や品質管理、営業といったさ ◎測定基礎研修 、ギスやマイクロメーターを測定の基礎知識を、実際に 公社では低廉な料金で階層

◆場所・ウエスタ川越2階会議室 ◆日時・10月17日(月) 使用しながら学びます。 受講料・ウス 公社会員】 5100

手法の基本を学びます。可欠です。この研修ではQC ◎QC手法入門研修 ▼日時: 10月18日 (火) ▼場所: ウエスタ川越2階会議室 ▼場所: ウエスタ川越2階会議室 品質管理はモノ 75 21 00 00 円円 づくりに不

入社後、忘れがちなマナ・◎新入・若手社員育成研修 1 2 9 0 0 円 掛金は全額非課税で、 掛金の一部を国が助成。

(※一部対象外あり)

手数

他の退職金・企業年金制度な どとの資産移換も可能です。

◆日時:10月20日(木) ◆場所:ウエスタ川越2階会議室 ◆場所:ウエスタ川越2階会議室

☎048(647)4087 研修・情報グループ 【お問い合わせ・お申し込み】

なる場合があります

に必要なスキルを学びます。
スマナーを中心に、中堅社員
報連相やPDCA、ビジネ
報連を関ビジネススキル向上研修

公社会員

12900円

8800円

社外積立型で管理が簡単

料不要。

(03)6907-1234 TEL (03) 5955-8211

検索、

詳しくはホームページへ

中退共

懸念から、厳しい見方が続く。

お問い合わせはお気軽に

(独)勤労者退職金共済機構

#### 中 退共制度 のご案内

中小企業退職金共済(中退 中小企業退職金共済事業本部(独)勤労者退職金共済機構

主が、従業員の退職金を計画 的に準備できる国の退職金制 制度は、中小企業の事業

## <制度のしくみ>

済契約を結び、 職金が直接支払われます。 請求に基づき、中退共から退 職したときは、 ら振り替えます。従業員が退 事業主が指定した預金口座か <制度のメリット> 事業主が中退共と退職金共 その従業員の 毎月の掛金は

パートタイマーや家族従業 員も加入できます。 中小企業退職金共済事業本部

> 先行き見通しDIは、▲20·8 となり、ほぼ横ばいとなった。 の景況感は、コスト増が重荷 うだけの価格転嫁は依然とし いることに加え、それに見合 を問わず、コスト増が続いて は業況が悪化に転じた。業種 に留まり、製造業や卸売業で り、小売業では業況が横ばい よる輸入物価の上昇等によ 続や資材供給の乱れ、円安に 方、資源・資材価格の高騰継 常生活への回復が見られる一 緩和から3カ月が経過し、日 業況が改善した。活動制限の が堅調に推移した建設業でも が改善、住宅関連の民間工事 宿泊関連のサービス業で業況 て行われていない。中小企業 化と需要喚起策により飲食・ 新型コロナウイルスの沈静

資材供給の乱れなど中小企業 高騰によって増加したコスト 価高による消費マインドの低 の受け入れ再開で、売上回復 策の緩和に伴う外国人観光客 安の急伸や資源・資材価格の や小売業で多く聞かれた。 下を危惧する声がサービス業 への期待感が高まる一方、物 (今月比▲0・5ポイント) に対する価格転嫁の遅れや、 収益回復の足かせ要因は多 需要喚起策の拡大や水際対 円

特殊詐欺(還付金)予兆電話状況

4月

5月

6月

7月

(13日まで)

業況DIは、コスト増が重荷とな LOBO商工会議所早期景気観測 高の長期化懸念から厳しい見方り、ほぼ横ばい。先行きは、物価

全産業合計の業況DIは、▲20:3 (前月比+0・1ポイント)

さい。」などという還付金詐 欺の電話が増えています。 お近くのATMに行ってくだ ば、還付金を受け取れます。 あります。今日手続きをすれ 険料)の還付金

受け取れません。ATMで還付金は、

※還付金詐欺とは、犯人に指 に振り込んでしまう手口の特 口座から犯人の指定した口座 ることにより、ご自分の銀 されるままにATMを操作す 殊詐欺です。

喚起をお願いします。 従業員やお客さまへの注意

【お問い合わせ】

川越警察署 生活安全課 049(224)0 100

32件 **★被害発生** 川越警察署調べ(暫定値)

9件(被害なし)

1件(被害なし)

9件(被害なし)

#### が還急付 **!金**詐! 増! 欺 ഗ 電

川越警察署

員などを名乗って「医療費(保

(払戻金)

が

市役所職員や厚生労働省職

話



#### 活気にあふれる人

#### 会員の皆さまが元気に コマーシャル!





#### 大量生産品とは違った温かみのある手しごとをライフスタイルに

#### Hamano-ya



川越の歴史ある街並みが好きで店舗を構えて7年になります。 当店は作家物を中心にセレクトした雑貨を販売しております。 全国の古くから存在する伝統工芸と言われる手しごと を、比較的若い作家さんが手掛けることによって現代 的スパイスがピリっと加わり魅力的なデザイン・作品 になっています。

大量生産、工業製品とはまた違った温もりある作品を日々の 生活に取り入れていただきたいです。



住所 川越市末広町2-1-19

TEL 090 (4535) 6647

FAX 049 (298) 6260

URL https://www.instagram.com/hamano\_ya/

営業 12:30~16:30

**定体** 火曜、水曜+不定休 (instagramプロフィールにてご確認ください)



#### 住所 川越市的場2213-5

TEL 049(227)3267

FAX 049(227)3287

URL http://www.k-ryoma.com/

営業 9:00~17:00

定休 日曜

#### 土木工事や深礎工事についてお悩みのかたご相談ください

#### 株式会社龍舞



深礎工事、立坑など狭い箇所で機械掘削ができない、そんな悩みを当社にご相談ください。また主に深礎工事が多いですが一般土木も承っております。経験豊富で安全面の高い意識をもった直営作業員があらゆる施工条件に一丸となって取り組みます。平均年齢35歳と若い世代を中心に頑張っています。主に都内工事が多いですが関東全域で対応致します。今後立坑掘削や深礎工事がございましたらぜひ株式会社龍舞にお任せください。





#### ミスチルファンが集うお店♪

#### ミュージックバー 彩り



Mr.Childrenドラムの鈴木英哉さん(JEN)誕生日である11月14日にお店をOPENしました。店名「彩り」もMr.Childrenの曲名で、その歌詞にある「ただいま、おかえり」とファンのみなさんと言い合えるお店でありたいと思っています。居酒屋風の店内が落ち着いた雰囲気で居心地の良い時間を過ごしていただけます。たくさんの方との出会いをお待ちしております。



住所 川越市菅原町22-2 第2MSビル5階

URL https://www.instagram.com/irodori\_kawagoe/?utm\_medium=copy\_link

営業 18:00~24:00

定休 月曜、第2・3日曜

## THE FOLIO

#### COFFEE GALLERY 川越小江戸

店長

あり、

出店を決意した。

#### 寺田 雄さん(30)

市内松江町に店を構える「COFFEE GALLERY 川越小江戸」。オーナーの寺田 翔(しょう) さん(35)と店長の寺田雄(ゆう)さん (30) の兄弟が3年前に出した注文焙煎の コーヒー店だ。寺田店長は、お客さまの好み に合わせて豆を選び、焙煎する。より満足し てもらえる味を求めて、日々研究を続ける。

だ。熊本の店の店主の勧めも 内装工事、 にある、 師をしていた。4年前、 焙煎する新しいタイプの店 を展示し、 を受けた。 文焙煎コーヒー店を訪れ感銘 たま市出身で、 店を営む寺田兄弟は、 家族の知り合いの注 注文を受けてから 注文焙煎は、 弟の雄さんは美容 兄の翔さんは 生豆

焙煎は浅煎り、 変わるのと同時に開店した。 9年5月1日、令和に年号が 入った物件を見つけ、201 宮エリアと川越に絞って探し ていたところ、川越で気に コー 店舗の候補をさいたま市大 ヒー豆は種類が多く、 中煎り、 深煎

きらり★とかがやく 川越の「人財」を紹介します



ない こなせるようになった。 る。 あり、3カ月ほどで焙煎まで 遣して協力してくれたことも した」と振り返る。苦労した 売りにも対応し、 熊本の店がスタッフを派 寺田店長は

6月から7月にかけ空調、 越に来て正解でした」と言う。 たかく、街並みも魅力的で川 率が高い。「地元の人があた に地元客に浸透し、 売り上げは落ちなかった。 も徐々に増え、コロナ禍でも をより良くしていくこと。今年 当面、2人の目標は、この店 最初は少なかったお客さま リピート レイ

カウンセリングを行う。 節している。来店時にはまず 店には20種類の生豆が置か

わ

が

社

(D)

名前を覚えるだけでも大変で コーヒーを味わうこともでき スではスイーツを食べながら お客さまにコーヒーをサービ で商品を渡す。 れており、注文を受けたら約 スして楽しませている。ひき 一分かけ焙煎し、 待ち時間には 「最初は豆の 喫茶スペー 新鮮な状態

#### 前略★かがやきびとさま オーナー

寺田 翔さんよりメッセージ

うちの店にはマニュアルというものがありません。

#### COFFEE GALLERY 川越小江戸

住所 川越市松江町2-3-5 TEL 049 (277) 4870

事業内容

焙煎の仕方・

時間を微妙に調

研さんです」と話していた。 だ奥が深い。寺田店長は「日々

お客さまの好みによって豆の

0

基本3パ

ターンがあり、

アウトなど大きな改装を行

注文焙煎の仕事はまだま

コーヒー豆の販売、卸、 喫茶



著作権記事



#### co-ed Sports(コエドスポーツ)

地域の子どもたちがさまざまなスポー ツに触れあえるプラットフォームを提供 する「co-ed Sports」。好きな時間に好きなスポーツを体験することで、子どもたち の好きを広げて健康で豊かな将来の選択 肢を広げます。表紙は、体験できるスポー ツのひとつの、サッカースクールです。

[HP]https://sites.google.com/view/coedsports/

#### 新会員から皆さまへ

た、日本でも類を見ないスポー ツクラブのプラットフォームで す。子どもたちの成長をスポー ツ×教育の視点からサポート します。新しいスポーツの価 値を皆さまへお届けします。



#### 2022年4月よりスタートし

#### 川越商工会議所の情報は オンラインでも発信中



Instagram 会員事業所紹介中!









**Pacebook Facebook** 補助金・セミナー等情報発信中!